蘇聯黑市百萬富翁多

命累能可反・受享難錢有

富翁人人想做，百富萬翁更是樂事，但是在蘇聯，做百萬富翁並非好事，可能惹出禍來。

最近一個蘇聯人烏里，結維可夫被判入勞改營五年，他開心地微笑，因為他很怕會被判終身監禁或甚至死刑。他的罪就是有錢，成萬百萬富翁。

烏里是許多間工廠的技術顧問，他收集工廠所棄的瓶子，將之再造而出售，因而致富。他是蘇聯最少五百個秘密百萬富翁之一。他却被秘密警察查出來了。

這些富翁們，估計每年收入共合港幣十億元。

另外一個秘密百萬富翁李昂力・馬卓克亦被查出了，判入勞改營二十年。他已六十歲，亦等於終生不能出來了。他是工程師，承認做非法建築生意，原來他是僱用國家的工人在工餘時為他兼職，替人建屋。他在莫斯科有一間大屋，在裏海有一間別墅和一艘遊艇，有兩部汽車和一個管家。現在這些他已無法享受。

另一個百萬富翁尼吉他・巴巴可夫也是判二十年，他是因為黑市把伙食賣給外國及本國的輪船而致富的。法官說他剝削蘇聯的勞工，他辯說他給工人工餘兼職賺錢的機會，不但不是剝削，而是提高了工人的生活水準。他的辯護當然無效。

近來蘇聯的內政部正在大力對付這些秘密富翁，並且要制止所謂「左手經濟」。所謂「左手貨」，即是非國家而是私人生產的貨物。由於國營的商店常常要排隊，永遠是供不應求，所以「左手貨」甚有銷路，這些貨物包括底褲、T恤、太陽眼鏡等等。以往，由於供應不足，黑市一直是存在的，而當局對此也隻眼開隻眼閉。有四個人最近就為售賣自製的織物而被處決。他們賺到錢，生活得太豪華，因而引起注意。

在蘇聯，做富翁就是難在這裡。你不能把錢放入銀行，不能投資，也不能亂花而引起注意，所以要過雙重生活。有客來訪時，他們吃得很慳儉，但是無客時則是甚為豪華，吃魚子醬、最好的牛扒及香檳。除了吃之外，就沒有什麼辦法可花那些錢了。被發現的「黑市富翁」，都是因為揮霍得太明顯。

如此，賺了錢又有什麼用處呢？不如不賺。但人就是這樣的，即使是賺了不能花，亦是要賺，雖然把錢留起來可能累了自己一命。

越來越多青年人求助電腦找伴侶

在歐美，愈來愈多寂寞的青年人向電腦約會對象介紹所求助，希望在年華未老去前找到伴侶。

總部設在倫敦西區的國際電腦介紹所有四萬四千名顧客，其中百分之八十年齡在三十五以下，由二十五歲至三十歲的更佔了大多數。

請電腦做媒的人要填寫一份問卷式的表格，列明他們的詳細資料及物色對象的要求。這些資料餵入電腦後，電腦很快便會在它的登記名冊中為顧客找出最有可能符合他們要求的異性。

收費方面，顧客要付出五十六英鎊「購買」最初六個可能適合對象的姓名及地址，如果這六個人都不適合，以後每六個新姓名地址只收費一英鎊。

介紹所的負責人辛西婭分析說，現在的人已變得愈來愈孤獨。以前的家庭，子女長大後仍住在同一條鄉村或小鎮中，往來密切，很少會想到離開他們出生長大的鄉鎮，到遠地工作。

到達南極第一人

人類第一次到達南極的極地，今年剛滿七十載。

一九一〇年，挪威探險家羅爾德・阿孟生與英國探險家科克船長，不約而同，都有征服南極極地的雄心壯志，他們先後從自己祖國出發，而前者更拍了一封電報給後者，向他挑戰，看誰先到目的地。

一九一一年一月，他們到達南極洲，但阿孟生首先離開內陸，日期是十月二十日，到了十一月十七日，距離極地只有四百八十公里。至於科克船長，由於所攜裝備出了嚴重問題，要遲至一九一二年一月十四日才到達距離極地八十公里的地方。跟着他選了四名探險人員，一同前往目的地。一月十六日正午，他們已接近極地，赫然見到一個黑色的斑點，科克船長初時以為是個陰影，但再走近時，才發覺那是個帳幕，上面插有一面挪威旗，帳幕裏留下了一封信，原來阿孟生已在十二月十六日到達極地了。

至於科克船長等人到達極地的日期是一九一二年一月十七日，比起來遲了一個月。

馬尼拉港口地位

居世界第廿六位

根據國際貨櫃年刊報告，馬尼拉現已被列為全世界第二十六位大港。這份在倫敦出版之刊物，去年將馬尼拉列為第三十六位。

倫敦港在該年刊，才列在第二十位。

據馬尼拉港口之使用者說，他們深信，馬尼拉港在世界之貨櫃運輸中的地位，必再繼續上升。

今年，岷市之貨櫃吞吐量，為三十二萬二千零五十座。

約三分二之貨櫃運輸在南碼頭之馬尼拉國際港，餘者則在北碼頭。

馬尼拉國際港於一九八四年抄，可發展至容納三十萬座貨櫃箱。

彭鴻記裝飾
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當
電話874-6915

專科裝置修理
大小商家庭
理髮業
大小雜貨店
牛奶瓜菜肉
食櫃餐館貨
倉凍房冷暖
氣機熱水爐
政府牌照
收費從廉
快捷妥當
日夜服務
請電黃耀堂

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷凍氣氣氣房
Tel. 251-1616
喜士定東街1131號

周愛權
周慶偉
視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

百樂海鮮酒樓
茶市一晚飯一宵夜一擺酒
常備海陸空野味
上午十時至凌晨三時
訂座電話：688-1581，683-9068
溫哥華緬街544號

眞善美
VANSON
精印
卡片　信紙　信封
中英文膠章
快平靚
A complete Design & Advertising Promotion Service
magazines newspapers posters brochures logo
Chinese Cultural Centre Commercial Complex
206-10 East Pender Street
Vancouver, B.C., Canada, V6A 1T1
Tel. (604) 684-2424

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.・電話：687-4204
冬季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $10 99/xx
百分百純正粟米油 $.3 80/xx　金牌即食麵卅包庄 $4 99/xx

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604)684-2341
特價機票前往
香港，台灣及東南亞各地
（代理各大航空公司國內外機票）
◀直接出票・毋須苦候▶

納偉旅行社
無遠弗屆・無微不至
Love & White Travel
加拿大溫哥華
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室　電話：(604)689-0501

中國旅遊觀光團　$2995 起
※暢遊廣州，上海，杭州，蘇州，鎮江，無錫，上海，南京，北京及桂林等地。
※全程分別有19至24天之行程，各團略有不同，任君選擇。
※來回程均經過香港，可提前出發，可延期回程，機票有效期為一年。
※代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐儲食。
※可代申請旅遊完畢後之延期探親。
※出發日期：1981年11月11日，12月9日。
1982年3月5日，4月9日，5月7日。

東南亞豪華旅遊觀光團　US$2079 起
※暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，檳城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地。
※分別有15天，17天或22天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
※每團之最終站均在香港，可在香港停留，於35天內回程。
※出發日期：每週均有團體出發。

歐洲旅遊團　$1,139 起，另加機票前往倫敦
* 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
* 華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。
* 亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
* 可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。
※出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團　$272 起
* 專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車。
* 住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
* 暢遊迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，羅省及三藩市。
* 上列$272為五人同房每人之費用，其他收費如下：
四人房281 三人房311 雙人房347（12歲以下小童減收$20）
※出發日期：81年12月19日，12月26日，82年4月10日。
* 亦有華人領隊之迪斯尼樂園李糯三藩市旅遊團，適合不諳英語之僑胞參加。詳細情形，敬請查詢。

加拿大洛磯山脈一日遊　$35 小童半價
※由卡加利開始，整日12小時，暢遊班夫，露意絲湖及哥倫比亞大冰川
※另加機票前往卡加利，由溫哥華前往卡加利之特價來回機票為$118。
※出發日期：每年由5月31日至8月30日期間每日均有團體出發。

賭城旅遊團　李糯 $199 起　拉斯維加 $269 起
* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。

美加各埠機票特平
卡加利59點間頓64宛尼辟95多倫多117渥太華123滿地哥127羅省來回$179，三藩市來回$235，紐約來回$456

特平機票經倫敦前往香港
※此機票適合由加拿大前往香港，亦適用於由香港前來加拿大。
※中途在倫敦時可以任意停留，惟須在出票前確定全部行程之日期。
※上述$709為由溫哥華起程之票價，由卡加利或點間頓起程之票價為$685，由多倫多或滿地可起程之票價為$709。
※請於14天前預訂。

特廉機票來回香港台灣及東南亞各地
廉價機票種類繁多，前往之城市遍及東南亞各地，敬請查詢。

專門接辦移民機票

中國參茸藥材有限公司
無任歡迎 價錢相宜 招呼週到
由歷代祖傳黎燃祥先生主理
地址：加拿大溫哥華喜士定東街二百八十九號
（即邵氏戲院斜對面）
289 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1P2
電話：(604)682-1113

你想寄禮物回鄉嗎？
本公司可以替你辦理，手續簡便，在本埠付款，在國內取貨，取貨地點可近在廣州或遠在北京，免除携帶過關之麻煩。
禮品有多種名廠電視機，收錄音機，雪櫃，洗衣機，電單車，衣車，風扇，單車，水泥鋼筋等。
查詢請到
捷高有限公司
溫哥華百老滙西街六〇六號
(604)872-3955
請注意本公司於十二月二十六日至一九八二年一月四日放年假十天，尚祈見諒

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪柜，衣乾衣機，電爐，電火政府牌照。
馬君實(Alec Ma)
馬君實(Bill Ma)
三二七一一五一(華語)
三二一一七二〇(英語)

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：
325-5459

KWOK'S CLEANING SERVICES
郭氏清潔服務
承接寫字樓，酒樓，餐館，私人住宅。清潔工作。
僑胞惠顧　八折優待
電話325-9241

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四-七五〇三
六八七-四〇九四

韓國大餐廳
KOREAN GARDENS RESTAURANT
(Formely New Seoul Restaurant)
韓國式燒臘，放在檯面
任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價銀低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。
七天營業包括公衆假期
845 E. Hastings Van B. C.
Ph. 255-8625 or 255-5022

豪華理髮廳
HO WAH MEN'S HAIR STYLIST
電話：688-5751
123 E HASTINGS ST. VANCOUVER B. C. V6A 1N4
溫哥華喜士定東街一二三號
遷舖新址啓事
豪華理髮廳，本店已創於一九六七年，過去十餘年來，一向得蒙各界顧客光臨。萬分感謝。
本店現定於十二月十日星期四正式復業，希各界新舊顧客屆時光臨指導

各種地氈地布平賣
CARPETS & LINOS At Very Low Price
適合住家，辦公室，餐廳及團體用，大宗選擇，包按裝。
我們備有各色地氈適合你的需求，請來參觀，另有特價地布出售，我們有許多滿意的華人顧客，「這是友誼的商店」。
地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣灑青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四-二二〇三
上午八時至十二時　晚上六時至十二時